

ПОВІДОМЛЕННЯ

про утворення разової спеціалізованої вченої ради

Заклад освіти/наукова
установа

Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича
(ідентифікаційний код 02071240)

1. Здобувач ступеня доктора філософії

1.1. ПІБ здобувача ступеня
доктора філософії

Басараба Ірина Олегівна

1.2. Освітньо-наукова
програма, яку завершив
здобувач

38597 Філологія (035 Філологія)

1.3. Окремі елементи
освітньо-наукової програми
забезпечуються іншим
закладом вищої освіти/
науковою установою (у тому
числі іноземним)

ні

2. Дисертація

2.1. Тема дисертації

Ідіоматичний простір англомовного художнього військового тексту

2.2. Анотація дисертації

асараба І. О. Ідіоматичний простір англомовного художнього військового тексту. – Кваліфікаційна наукова праця на правах рукопису.
Дисертація на здобуття ступеня вищої освіти доктора філософії з галузі знань 03 Гуманітарні науки зі спеціальності 035 Філологія. – Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича, Міністерство освіти і науки України, Чернівці, 2023. Дисертацію присвячено дослідженню структурно-семантичних особливостей функціонування фразеологічних одиниць в англомовних художніх текстах на військову тематику із застосуванням загальнонаукових та специфічних методів лінгвістичного дослідження, що дозволило дослідити поняттєву, морфологічну, семантичну складові фразеологічних одиниць, їх лінгвальні та функційні особливості, шляхи їх реалізації в художньому тексті на військову тематику та реалізувати комплексний підхід щодо використання квантитативних методів для схарактеризування ідіоматичного простору англомовних художніх текстів на військову тематику і доведення достовірності результатів дослідження.
Мета роботи полягає у дослідженні структурно-семантичних та функційних особливостей ФО англомовних художніх текстів на військову тематику і верифікації особливостей їх функціонування з використанням лінгвостатистичних методів.
У вступі зазначено актуальність теми дослідження, сформульовано мету й завдання роботи, представлено предмет, об'єкт і методологічний інструментарій наукової розвідки, визначено практичне значення та наукову новизну дисертаційної роботи, подано структуру дисертаційної роботи, а також зазначено інформацію про кількість публікацій із теми дослідження та апробацію його результатів на міжнародних і всеукраїнських наукових й науково-практичних конференціях.

У першому розділі «Ідіоматичний простір англомовного художнього тексту на військову тематику: теоретичні засади лінгвістичного дослідження» виокремлені поняття фразеологічної одиниці, англомовного художнього тексту на військову тематику, ідіоматичного простору.

Фразеологічна одиниця визначається як усталена синтагматична система з мінімальною продуктивністю синтаксичних схем та властивою трансформаційною деструктивністю, тобто фразеологічна одиниця є полівербальною одиницею мови, що характеризується фігуральністю смислу. До диференційних ознак фразеологічних одиниць визначено стійкість складу та структури; образність; цілісність семантики; здатність до відтворення в мові. Визначено, що фразеологічні одиниці характеризуються невмотивованістю (ідіоматичністю) або частковою вмотивованістю. В роботі реалізується підхід до класифікації фразеологічних одиниць за характером функціонування (номінативні, комунікативні); за ступенем граматичної злитності (зрощення, злитності, єдності); за частино-мовним критерієм (дієслівні, субстантивні, ад'єктивні, адвербіальні). Визначено диференційні ознаки художнього тексту та художнього дискурсу; особливості функціонування англомовних художніх текстів на військову тематику. Виокремлено основні особливості англомовного художнього військового тексту, зокрема: іронія, символізм, натяки, епіграфи, відкритий фінал, цитати, ретроспекція, опис, кілька поглядів на ті ж самі події, метафори, загадки, «жанрова дифузія». Під ідіоматичним простором АХТБТ розуміється мовна складна ієрархічна система дискретних ФО, які мають як якісні, так і кількісні характеристики.

У другому розділі «Ідіоматичний простір англомовного художнього тексту на військову тематику: методи дослідження» здійснено відбір та обґрунтування методів, що використовуються для дослідження ідіоматичного простору АХТБТ: загальнонаукові методи (аналіз, синтез, дедукція, індукція, порівняння, класифікація, систематизація, ймовірнісно-статистичні методи, метод експертних оцінок, функціональний метод, метод моделювання), специфічні методи (описовий метод, метод аналізу за безпосередніми складниками), методи семантичного, структурного та контекстуального аналізу, квантитативні методи (лінгвостатистичні методи), метод словникових дефініцій, метод фразеологічного опису, метод фразеологічної ідентифікації тощо.

Крім того, описано процедуру створення джерельної бази дослідження, а також формування репрезентативної вибірки фразеологічних одиниць, яка задовольняє усім існуючим необхідним вимогам.

Джерельною базою дослідження слугували сім англомовних художніх текстів на військову тематику сучасних авторів загальним обсягом 3376 сторінок. Фактичний матеріал дослідження становив корпус із 1670 ФО, зібраних методом наскрізного виписування. Застосування квантитативних методів засвідчило, що статистична похибка для зазначеного обсягу вибірки становить 3,2%. Наукове дослідження відбувалось у п'ять етапів (змістовно-теоретичний, інформацій, методичний, аналітичний, завершальний). На кожному етапі досягались певні цілі, вирішувались відповідні завдання, реалізовувались методологічні підходи та використовувався методичний апарат дослідження. Це

дозволило реалізувати визначені завдання дослідження, довести достовірність отриманих результатів щодо особливостей ідіоматичного простору англомовних художніх текстів на військову тематику.

У третьому розділі «Ідіоматичний простір англомовного художнього тексту на військову тематику: лінгвальний аспект» на підставі частино-мовного критерію та контекстуального аналізу фразеологічні одиниці англомовного художнього військового тексту класифіковано за морфологічною ознакою на дієслівні (64,31%), субстантивні (19,34%), адвербіальні (5,99%), ад'єктивні (8,02%) та вигуки (2,34%). Для кожного виокремленого класу роль ядерного компоненту відіграє відповідна частина мови. У відповідності до цього визначається синтаксична роль фразеологічної одиниці у реченні.

В англомовних художніх текстах на військову тематику вживаються метафоризовані фразеологічні одиниці, яких є 70,48 % від обсягу вибірки. Вживання великої кількості метафор є виправданим, оскільки у досліджуваних творах мова йде про життя, переживання та втрати героїв твору, наслідки війни тощо і саме метафоризовані фразеологічні одиниці надають тексту емоційності, експресивності, специфічного забарвлення, автентичності тощо.

Також встановлено, що вибіркова сукупність містить близько 74,91% частково вмотивованих фразеологічних одиниць, що втричі перевищує кількість невмотивованих фразеологічних одиниць. Це зумовлено тим, що у досліджуваних англомовних художніх текстах на військову тематику описуються динамічні події, що відбуваються з героями творів, військові дії, операції, організаційні моменти воєн, а це призводить до необхідності вживання частково вмотивованих (зрозумілих за внутрішньою формою) фразеологічних одиниць, тобто таких, котрі спонукають до виконання чітких активних дій. І саме цим пояснюється використання авторами у англомовних художніх текстах на військову тематику великої кількості дієслівних фразеологічних одиниць.

На основі контекстуального аналізу визначено, що фразеологічні одиниці англомовного художнього військового тексту вживаються з метою створення специфічної атмосфери, образів, емоційного заряду твору та персонажів, колоритності, символізму та з метою побудови діалогів.

За результатами аналізу статистичних даних щодо кількості метафоризованих і вмотивованих фразеологічних одиниць, їх ролі в англомовних художніх текстах на військову тематику встановлено закономірності щодо наповнення ідіоматичного простору досліджуваних текстів. Серед вмотивованих фразеологічних одиниць близько 67% від загальної кількості є метафоризованими, відповідно невмотивованих фразеологічних одиниць значно менше, ніж вмотивованих і серед них менше метафоризованих фразеологічних одиниць (близько 33% від загальної кількості невмотивованих фразеологічних одиниць). Це, в свою чергу, означає, що в англомовних художніх текстах на військову тематику вживається 47,24% вмотивованих метафоризованих фразеологічних одиниць.

Реалізація етапів методу семантичного аналізу та встановлення низки семантичних особливостей фразеологічних одиниць в англомовних художніх текстах на військову тематику дозволили

здійснити семантичну категоризацію досліджуваних лексичних одиниць. В результаті встановлено, що фразеологічні одиниці ідіоматичного простору художніх військових текстів можна розподілити за 6 семантичними категоріями («Дія», «Почуття», «Час», «Обставини», «Об'єкт», «Ознака»). Встановлено, що найбільшою за обсягом є категорія «Дія» (45,99% від загальної кількості фразеологічних одиниць вибірки), майже утричі менша є категорія «Ознака» (14,55%), усі решта категорії є приблизно однаковими за обсягом, який змінюється від 8,02% до 11,86% відібраних фразеологічних одиниць («Об'єкт» – 8,02%, «Обставина» – 8,44%, «Час» – 11,86%, «Почуття» – 11,14%). Зазначене підтверджується результатами роботи експертної групи, яка сформована у відповідності до існуючих вимог, та, до складу якої увійшли досвідчені науковці, перекладачі, науково-педагогічні працівники та носії мови.

У четвертому розділі «Ідіоматичний простір англomовного художнього тексту на військову тематику: квантитативний вимір» визначено, що фразеологічні одиниці виконують в англomовних художніх текстах на військову тематику низку функцій, а саме емоційно-експресивну, оцінну, прагматичну, номінативно-інформативну, функцію опису внутрішнього стану, функцію характеристики персонажу твору, функцію художнього оформлення тексту, функцію опису військової ситуації.

Завдяки вживанню фразеологічних одиниць та їх функційному навантаженню досліджувані художні тексти набувають експресивності, динамічності, емоційної забарвленості та справляють враження на читача, додають текстам багатий контекст та глибину, роблячи їх більш живими та реалістичними. Усі зазначені тези підкріплені відповідними прикладами фразеологічних одиниць з англomовних художніх текстів на військову тематику

За структурно-граматичним критерієм визначено структурні моделі кожного класу фразеологічних одиниць за морфологічною ознакою та виявлено серед них найбільш вживані. Серед дієслівних фразеологічних одиниць найбільш вживаною структурною моделлю є V+N (41,71%), котра складає майже половину від усього обсягу дієслівних фразеологічних одиниць. Для субстантивних фразеологічних одиниць найбільш вживаними структурними конструкціями є N+Prep+N (22,29%) та Prep+N (20,12%). Найбільш характерними структурними моделями для адвербіальних фразеологічних одиниць є Conj+Adv+Conj+Adj (23,0%) та V+Pron+Adv (20,0%), а для ад'єктивних – Adj+N (13,43%) та Prep+Adj+N (10,45%). Використання квантитативних методів дозволило встановити специфіку і закономірності вживання фразеологічних одиниць та окреслити ідіоматичний простір англomовних художніх текстів на військову тематику.

За допомогою критерію Пірсона здійснено перевірку рівномірності розподілу фразеологічних одиниць у текстовому матеріалі на достатньому рівні статистичної значущості.

Критерій Стюдента не виявив розходжень у частоті появи дієслівних, субстантивних, адвербіальних, ад'єктивних фразеологічних одиниць та вигуків у кожному текстовому джерелі, що дозволили зробити висновок щодо відсутності відмінностей у частоті вживання фразеологічних одиниць різних класів за частино-мовним критерієм в англomовних художніх текстах на

військову тематику. Крім того, за допомогою цього ж статистичного критерію виявлено відсутність особливостей у частоті вживання метафоризованих та вмотивованих фразеологічних одиниць в усіх творах джерельної бази.

За допомогою кореляційного аналізу встановлено наявність тісних кореляційних зв'язків між класифікацією фразеологічних одиниць за частино-мовним критерієм та наповненням семантичних категорій, а саме отримано висновок про те, що у кожній категорії у відповідності до її специфіки, особливостей та ознак переважають фразеологічні одиниці певних класів.

Крім того, дослідження вибірки фразеологічних одиниць засвідчило, що за критерієм граматичної злитності у вибірці найменше фразеологічних сполучень (5,45%), а найбільше – фразеологічних єдностей (68,50%). За допомогою кореляційного аналізу виявлено відсутність закономірностей та кореляційних зв'язків між класифікацією фразеологічних одиниць за критерієм граматичної злитності та класифікацією фразеологічних одиниць за частино-мовним критерієм. Також не встановлено таких зв'язків між класифікацією за критерієм граматичної злитності та наповненням семантичних категорій.

Достовірність отриманих результатів підтверджена на високому рівні статистичної значущості ($\alpha=0,05$ та $\alpha=0,01$).

Варто окремо зауважити, що для категорії «Час» не виявлено жодних статично значущих кореляційних зв'язків. У семантичній категорії є фразеологічні одиниці кожного класу, причому найбільше дієслівних (6,29%). Однак їх кількість майже всемо менша у порівнянні з кількістю дієслівних фразеологічних одиниць у категорії «Дія».

Наукова новизна одержаних результатів дослідження полягає в тому, що в ньому: вперше реалізовано комплексний підхід до визначення фразеологічної одиниці та її ролі в англомовних художніх текстах на військову тематику; удосконалено класифікацію фразеологічних одиниць англомовних художніх текстів на військову тематику з урахуванням їх лінгвальних особливостей; вперше проведено семантичну класифікацію фразеологічних одиниць англомовних художніх текстів на військову тематику на основі категоріального підходу; вперше схарактеризовано ідіоматичний простір англомовних художніх текстів на військову тематику та семантичний статус фразеологічних одиниць в англомовних художніх текстах на військову тематику з урахуванням умотивованості, ідіоматичності, внутрішньої форми та метафоризації; набув подальшого розвитку аналіз функційних особливостей фразеологічних одиниць в англомовних художніх текстах на військову тематику; набув подальшого розвитку комплексний підхід щодо застосування квантитативних методів для встановлення закономірностей реалізації лінгвальних та функційних особливостей фразеологічних одиниць в англомовних художніх текстах на військову тематику.

Практичне значення одержаних результатів полягає в поглибленні розуміння та вивчення проблем, пов'язаних із виявленням морфологічних і лексико-семантичних особливостей функціонування фразеологічних одиниць в англомовних художніх текстах, що доповнює та розширює уявлення про сучасне мовознавство. Результати та висновки з дисертаційного дослідження можуть бути використані на лекційних і практичних

заняттях із лексикології «Лексикографія», «Фразеологія»), теорії перекладу. Основні положення можуть бути впроваджені як у педагогічну практику (укладання підручників та методичних вказівок), так і в науково-дослідницьку практику (для написання кваліфікаційних робіт). Значна частина дослідження може бути застосована при викладанні дисципліни «Англійська мова для професійного спрямування» у вищих військових навчальних закладах, військових навчальних підрозділах закладів вищої освіти, закладах фахової передвищої військової освіти.

Перспективами подальшого дослідження фразеологічних одиниць є висвітлення їхніх когнітивних аспектів (роль у створенні та розумінні мови), реалізація корпусних підходів дослідження фразеологічних одиниць (уявлення про частоту, варіативність і вживання конкретних фразеологічних одиниць у різних мовних контекстах), соціокультурний аспект (використання фразеологічних одиниць для вираження соціальної ідентичності, групової приналежності та соціальних ролей у конкретних контекстах, для формування культурних практик, вірувань та ідеології), викладання іноземної мови (роль фразеологічних одиниць у створенні мови, вільному спілкуванні та використанні мови, дослідження ефективних підходів до викладання та вивчення ідіоматичних виразів і словосполучень для підвищення комунікативної компетенції), застосування дискурс-аналізу (роль фразеологічних одиниць в організації та інтерпретації усних і письмових текстів, вираженні позиції, оцінки та аргументації), перекладознавстві (стратегії точної передачі змісту фразеологічних одиниць цільовою мовою, вплив фразеології на якість перекладу).

2.3. Ключові слова дисертації фразеологія, фразеологізм, ідіоматичність, текст, лексична семантика, лексична валентність, метафора, квантитативні методи, художній текст на військову тематику, категорія, дискурс, квантитативний аналіз, кількість, лексичний вибір, лексична сполучуваність

2.4. Посилання, за яким розміщено текст дисертації <https://archer.chnu.edu.ua/handle/123456789/7516>

2.5. Публікації здобувача, зараховані для захисту

Basaraba I., Lemeshko O. Correlation of cognitive abilities and translation skills of phraseological units. SKASE. Journal of Theoretical Linguistics. Košice, Slovak Republic. 2021. Vol. 18, No.2. P. 34-50. (Web of Science)

Рік	2021
Ключові слова	phraseological unit, decoding, recognition, military discourse, cognition
DOI	-
Одноосібне авторство	ні
Містить державну таємницю / службову інформацію	ні
Посилання	https://www.webofscience.com/wos/wosccc/full-record/WOS:000734931200003

Басараба І. Фразеологія та фразеологізм у скопусі лінгвістичних студій. Збірник наукових праць Чернівецького національного університету імені Ю.Федьковича. Сер. Германська філологія. 2020. №

823. С. 10–15.

Рік	2020
Ключові слова	фразеологізм, фразеологія, ідіома, теорія еквівалентності, стійкість
DOI	–
Одноосібне авторство	так
Містить державну таємницю / службову інформацію	ні
Посилання	http://nbuv.gov.ua/UJRN/Nvchnugf_2020_823_4

Басараба І. Англomовні фразеологічні одиниці: проблема класифікації. Вчені записки Таврійського національного університету імені В. І. Вернадського. Сер. Філологія. Соціальні комунікації. 2020. Том 31 (70) № 4 Ч. 2. С.1–8.

Рік	2020
Ключові слова	фразеологічні одиниці, класифікація, групи, військовий текст, частинно-мовна конструкція, енантіосемія
DOI	10.32838/2663-6069/2020.4-2/01
Одноосібне авторство	так
Містить державну таємницю / службову інформацію	ні
Посилання	http://www.philol.vernadskyjournals.in.ua/journals/2020/4_2020/part_2/3.pdf

Басараба І. Лексико-семантичні поля фразеологічного простору англomовного військового дискурсу. Закарпатські філологічні студії. 2021. № 16. С. 45–50.

Рік	2021
Ключові слова	лексико-семантичне поле, ядро, периферія, фразеологічні одиниці, військовий дискурс
DOI	10.32782/tps2663-4880/2021.16.8
Одноосібне авторство	так
Містить державну таємницю / службову інформацію	ні
Посилання	http://zfs-journal.uzhnu.uz.ua/archive/16/10.pdf

Basaraba I. Methodological research approaches and methods of phraseological space of english military discourse. Актуальні питання гуманітарних наук: міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка. 2021. № 41(1). С. 87–92.

Рік	2021
Ключові слова	methodology, methods, research, approach, linguistics
DOI	10.24919/2308-4863/41-1-13
Одноосібне авторство	так
Містить державну таємницю / службову інформацію	ні

інформацію	
Посилання	http://www.apfn-journal.in.ua/archive/41_2021/part_1/15.pdf
Басараба І. Функціональні особливості художнього військового тексту. Актуальні питання гуманітарних наук: міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка. 2022. №. 52. С. 128–133.	
Рік	2022
Ключові слова	текст, військовий текст, лексико-семантичний простір, художній прийом
DOI	10.24919/2308-4863/52-1-18
Одноосібне авторство	так
Містить державну таємницю / службову інформацію	ні
Посилання	http://www.apfn-journal.in.ua/archive/52_2022/part_1/18.pdf
Басараба І. Метафоризація фразеологічних одиниць англomовного художнього тексту. Актуальні питання гуманітарних наук: міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка. 2023. №. 59. Т. 1. С. 120–124.	
Рік	2023
Ключові слова	метафора, фразеологічна одиниця, метафоризація, англomовний художній текст, номінативний акт, асоціація
DOI	10.24919/2308-4863/59-1-17
Одноосібне авторство	так
Містить державну таємницю / службову інформацію	ні
Посилання	http://www.apfn-journal.in.ua/archive/59_2023/part_1/17.pdf
Basaraba I. Functioning of Metaphorized Phraseological Units in Military Prose. Закарпатські філологічні студії. 2023. № 27. Т. 1. С.64 – 69.	
Рік	2023
Ключові слова	phraseological unit, metaphorization, military fiction, sample, act of communication
DOI	10.32782/tps2663-4880/2022.27.1.11
Одноосібне авторство	так
Містить державну таємницю / службову інформацію	ні
Посилання	http://zfs-journal.uzhnu.uz.ua/archive/27/part_1/11.pdf
Basaraba I. Linguistic and statistical analysis of the content of the idiomatic space of English military-oriented texts. Актуальні проблеми філології та перекладознавства. 2023. № 27. С. 180 – 184.	
Рік	2023
Ключові слова	phraseological unit, lexical and semantic field, sample, literary text, methods of mathematical statistics

DOI	10.31891/2415-7929-2023-27-38
Одноосібне авторство	так
Містить державну таємницю / службову інформацію	ні
Посилання	http://apfp.khnu.km.ua/wp-content/uploads/sites/5/2023/08/2023-27-36.pdf

3. Захист

3.1. Посилання, за яким здійснюватиметься онлайн-трансляція захисту	https://www.youtube.com/channel/UC7PNEvK5g8CET3dTxA-x0yQ
---------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

4. Разова рада

4.1. Дата рішення Вченої ради про утворення разової ради	18.10.2023
----------------------------------------------------------	------------

Голова разової ради

ПІБ	Осовська Ірина Миколаївна
Місце роботи	Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича
Посада	декан, професор (Основне місце роботи)
Факультет або інший структурний підрозділ	Факультет іноземних мов
Науковий ступінь	Доктор наук, 10.02.04 Германські мови
Дата отримання диплома доктора філософії (кандидата наук)	-
ORCID	0000-0002-8109-658X

Публікації за тематикою дисертації

Labinska B., Osovska I., Matiychuk O., Vyspynska N. A Methodological Framework for the Interdisciplinary Literary Text Analysis. East European Journal of Psycholinguistics. 2020. Vol. 7(2). 2020. P. 155–178. (Scopus) (Q3 – <https://www.scimagojr.com/journalsearch.php?q=21100967510&tip=sid&clean=0>)

Рік	2020
Ключові слова	inclusion literature, interdisciplinary literary text analysis, linguistics, literary studies, methodological tools, modern Ukrainian fairy tale, pedagogy, special educational needs
DOI	10.29038/eejpl.2020.7.2.lab
Одноосібне авторство	ні
Містить державну таємницю / службову інформацію	ні
Посилання	https://www.scopus.com/record/display.uri?eid=2-s2.0-85100543324&origin=resultslist&sort=plf-f&src=s&sid=126cd9da535c4ccfcf033e8bfbf02b43&sot=b&sdt=b&s=TITLE

%28Methodological+Framework+for+the+Interdisciplinary+Literary+Text+Analysis%29&sl=80&sessionSearchId=126cd9da535c4ccfcf033e8bf02b43

Колісниченко Т., Осовська І. Ключові концепти повоєнної України в колективному когнітивному просторі українців та представників англомовного етнопростору. Науковий вісник Чернівецького національного університету імені Юрія Федьковича. Германська філологія. Чернівці: Рута. 2021. Вип. 843. С. 52–59.

Рік	2021
Ключові слова	текст, дискурсивна практика, дискурс мас-медіа, військовий дискурс, концепт, концептосистема, когнітивний простір, колективний когнітивний простір
DOI	10.31861/gph2023.843.52-59
Одноосібне авторство	ні
Містить державну таємницю / службову інформацію	ні
Посилання	https://journals.chnu.edu.ua/index.php/gp/article/view/362

Osovskia I. Lexical-semantic space of the modern German family discourse. Efficiency level and the necessity of influence of philological sciences on the development of language and literature : collective monograph / V. D. Bialyk, L.I. Didukh, M. Yu. Ivanchenko, etc. Lviv-Toruń : Liha-Pres. 2019. P. 123-144.

Рік	2019
Ключові слова	lexical-semantic space, discourse, colloquialism, verbal signs, non-verbal signs
DOI	–
Одноосібне авторство	так
Містить державну таємницю / службову інформацію	ні
Посилання	http://catalog.liha-pres.eu/index.php/liha-pres/catalog/book/76

Рецензент

ПІБ	Єсипенко Надія Григорівна
Місце роботи	Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича
Посада	завідувач кафедри (Основне місце роботи)
Факультет або інший структурний підрозділ	Факультет іноземних мов
Науковий ступінь	Доктор наук, 10.02.04 Германські мови
Дата отримання диплома доктора філософії (кандидата наук)	–
ORCID	0000-0002-6698-3201

Публікації за тематикою дисертації

Batrynychuk Z., Yesyenko N., Bloschynskiy I., Dubovyi K., Voitiuk O. Multimodal Texts of Political Print

Advertisements in Ukraine. World Journal of English Language. Vol 12, No 1. 2022. P. 115-128 (Scopus) (Q3 – <https://www.scimagojr.com/journalsearch.php?q=21101043442&tip=sid&clean=0>)

Рік	2022
Ключові слова	generic structure potential, graphic narration, multimodal texts, multimodality, political print advertisements, symbolism
DOI	10.5430/wjel.v12n1p115
Одноосібне авторство	ні
Містить державну таємницю / службову інформацію	ні
Посилання	https://www.scopus.com/record/display.uri?eid=2-s2.0-85124655918&origin=resultslist&sort=plf-f&src=s&sid=9af4d0d8c6960c09715d2c8357ce9a5d&sot=b&sdt=b&s=TITLE%28Multimodal+Texts+of+Political+Print+Advertisements+in+Ukraine%29&sl=68&sessionSearchId=9af4d0d8c6960c09715d2c8357ce9a5d

Melnychuk O., Bondarchuk N., Bekhta I., Levchenko O., Yesypenko N., Hrytsiv N. The Quantitative Parameters in Computer-Assisted Approach: Author's Lexical Choices in the Novels by Martin Amis. IEEE 17th International Conference on Computer Science and Information Technologies (CSIT). Lviv, 10-12 November, 2022. P. 89 – 92 ISSN: 2766-3655 (Scopus).

Рік	2022
Ключові слова	absolute frequency, lexical choice, quantity, rank, relative frequency
DOI	10.1109/CSIT56902.2022.10000504
Одноосібне авторство	ні
Містить державну таємницю / службову інформацію	ні
Посилання	https://www.scopus.com/record/display.uri?eid=2-s2.0-85146360026&origin=resultslist&sort=plf-f&src=s&sid=2a413bc2cd2bdab022e82242f25ee011&sot=b&sdt=b&s=TITLE%28The+Quantitative+Parameters+in+Computer-Assisted+Approach%3A+Author%E2%80%99s+Lexical+Choices+in+the+Novels+by+Martin+Amis%29&sl=119&sessionSearchId=2a413bc2cd2bdab022e82242f25ee011

Рецензент

ПІБ	Заслонкіна Анна Володимирівна
Місце роботи	Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича
Посада	Доцент (Основне місце роботи)
Факультет або інший структурний підрозділ	Факультет іноземних мов
Науковий ступінь	Кандидат наук, 10.02.04 Германські мови
Дата отримання диплома доктора філософії (кандидата наук)	26.02.2015
ORCID	0000-0002-9446-3975

Публікації за тематикою дисертації

Заслонкіна А. В. Інтерпретація семіотико-афективної концепції Греймаса-Фонтаній із позицій функціональної граматики. Нова філологія. 2020. Т. 1. № 80. С. 199 – 207.

Рік	2020
Ключові слова	дискурс, категорія, концепт, таксис, фрейм
DOI	10.26661/2414-1135-2020-80-1-30
Одноосібне авторство	так
Містить державну таємницю / службову інформацію	ні
Посилання	http://novafilolohiia.zp.ua/index.php/new-philology/article/view/397

Заслонкіна А. В. Дискурсотвірний потенціал тріади концептів SENSE : FEELING : EMOTION. Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія Філологія. 2021. Т. 4. № 48. С. 60 – 65.

Рік	2021
Ключові слова	категорія, концепт, художній дискурс, рекурсія, дискурсія, ономазіологічна модель речення
DOI	10.32841/2409-1154.2021.48-4.15
Одноосібне авторство	так
Містить державну таємницю / службову інформацію	ні
Посилання	http://www.vestnik-philology.mgu.od.ua/archive/v48/part_4/17.pdf

Заслонкіна А. Іконічне кодування тілесного простору в сучасній англійській мові. Науковий вісник Чернівецького національного університету імені Юрія Федьковича. Германська філологія. Чернівці : Рута, 2021. Вип. 833. С. 38-47.

Рік	2021
Ключові слова	знак, іконічність, концепт, семіозис, тілесність
DOI	10.31861/gph2021.833.38-47
Одноосібне авторство	так
Містить державну таємницю / службову інформацію	ні
Посилання	https://journals.chnu.edu.ua/index.php/gp/article/view/226

Офіційний опонент

ПІБ	Мізін Костянтин Іванович
Місце роботи	Університет Григорія Сковороди в Переяславі
Посада	Завкафедри-професор кафедри іноземної філології, перекладу та методики навчання Університету Григорія Сковороди в Переяславі (Основне місце роботи)
Факультет або інший структурний підрозділ	Української та іноземної філології
Науковий ступінь	Доктор наук, 10.02.17 Порівняльно-історичне і типологічне мовознавство

Дата отримання диплома доктора філософії (кандидата наук)	-
ORCID	0000-0002-5216-6032

Публікації за тематикою дисертації

Mizin K., Slavova L., Petrov O. Contrastive Psycholinguistic Study of the British Emotional Concept ENVY and Ukrainian ZAZDRIST': Particularities of Phraseological Objectification. East European Journal of Psycholinguistics. 2021. Vol. 8. № 2. P. 170-188. (Scopus) (Q2 – <https://www.scimagojr.com/journalsearch.php?q=21100967510&tip=sid&clean=0>)

Рік	2021
Ключові слова	conceptual metaphor, emotion, lingual cultural concept, phraseological objectification
DOI	10.29038/eejpl.2021.8.2.miz
Одноосібне авторство	ні
Містить державну таємницю / службову інформацію	ні
Посилання	https://www.scopus.com/record/display.uri?eid=2-s2.0-85124901972&origin=resultslist&sort=plf-f&src=s&sid=e4050b3c690255753c6a05532b74efc8&sot=b&sdt=b&s=TITLE%28Contrastive+Psycholinguistic+Study+of+the+British+Emotional+Concept+ENVY+and+Ukrainian+ZAZDRIST%29&sl=102&sessionSearchId=e4050b3c690255753c6a05532b74efc8

Mizin, K., Slavova, L., Khmara, V. The equivalence of terms denoting the emotion concepts of Ger. angst and A.-S. fear: A corpus-based method. Lege artis. Language yesterday, today, tomorrow. 2021. VI (2) P. 69-104. (Web of Science) (Q1 – <https://jcr.clarivate.com/jcr-jp/journal-profile?journal=LEGE%20ARTIS-LANG%20YEST&year=2022>)

Рік	2021
Ключові слова	emotion concept, angst, fear, anxiety, corpus-based method, conceptual metaphor
DOI	-
Одноосібне авторство	ні
Містить державну таємницю / службову інформацію	ні
Посилання	https://www.webofscience.com/wos/woscc/full-record/WOS:000727256500003

Офіційний опонент

ПІБ	Матвієнків Ольга Степанівна
Місце роботи	Львівський національний університет імені Івана Франка
Посада	Доцент кафедри Іноземних мов для гуманітарних факультетів (Основне місце роботи)
Факультет або інший структурний підрозділ	Факультет іноземних мов

Науковий ступінь	Кандидат наук, 10.02.04 Германські мови
Дата отримання диплома доктора філософії (кандидата наук)	26.02.2015
ORCID	0000-0002-4791-0277

Публікації за тематикою дисертації

Bekhta, I., Bondarchuk, N., Hrytsiv, N., Levchenko O., Matviienkiv, O., Melnychuk, O. Computational Actualization of Idioms: Authorial Corpus-based Idiomaticity of Contemporary British Fiction. International Scientific and Technical Conference on Computer Sciences and Information Technologies, 2022. P. 103–106. ISSN: 27663655 (Scopus)

Рік	2022
Ключові слова	authorial idiomaticity, corpus studies, corpus-based phraseology, fiction, phraseological unit, transformation
DOI	10.1109/CSIT56902.2022.10000798
Одноосібне авторство	ні
Містить державну таємницю / службову інформацію	ні
Посилання	https://www.scopus.com/record/display.uri?eid=2-s2.0-85146351238&origin=resultslist&sort=plf-f&src=s&sid=3fca4a9edf926d70639aef6f5c078952&sot=b&sdt=b&s=TITL E%28Computational+Actualization+of+Idioms%3A+Authorial+Corpus-based+Idiomaticity+of+Contemporary+British+Fiction%29&sl=113&sessionSearchId=3fca4a9edf926d70639aef6f5c078952

Бехта І. А., Матвієнків О. С. Структурно-семантичні типи фразеологізмів в англійськомовному художньому прозовому тексті. Вчені записки Таврійського національного університету імені В.І. Вернадського. Серія: Філологія. Соціальні комунікації. Київ : Видавничий дім "Гельветика". 2020. Т. 31 (70), № 2. Ч. 2. С. 22–28.

Рік	2020
Ключові слова	фразеологічна одиниця, фразеологізм, художній прозовий текст, типологічна класифікація, структурно-семантичні типи
DOI	10.32838/2663-6069/2020.2-2/05
Одноосібне авторство	ні
Містить державну таємницю / службову інформацію	ні
Посилання	https://www.philol.vernadskyjournals.in.ua/journals/2020/2_2020/part_2/7.pdf

Матвієнків О. С. Контекстуальний аналіз фразеологічних одиниць в англійськомовному художньому тесті доби постмодерну. Вчені записки Таврійського національного університету імені В.І. Вернадського. Серія: Філологія. Журналістика. Видавничий дім "Гельветика". 2021. Т. 32 (71). № 4. Ч.1. С. 188–192.

Рік	2021
Ключові слова	фразеологічна одиниця, фразеологізм, художній текст, контекст, функціонування

DOI	10.32838/2710-4656/2021.4-1/32
Одноосібне авторство	так
Містить державну таємницю / службову інформацію	ні
Посилання	https://philol.vernadskyjournals.in.ua/journals/2021/4_2021/part_1/34.pdf

Підтвердження

Я підтверджую, що:

- я належним чином уповноважений/а закладом освіти/науковою установою на подання цього повідомлення, і за потреби надам документ, який підтверджує ці повноваження
- усі відомості, викладені у цьому повідомленні, є достовірними

Документ підписаний електронним підписом

ЯКУБОВСЬКА НАТАЛІЯ ОЛЕКСІЇВНА

20.10.2023